



shooting vs shooting

# ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ

ένα ντοκιμαντέρ του **Νίκου Μεγγρέλη**

η ODEON & η FALIRO HOUSE PRODUCTIONS  
παρουσιάζουν μια παραγωγή των  
CL PRODUCTIONS, FILM IN MIND PRODUCTIONS  
σε συμπαραγωγή NEO ΜΗΝΥΜΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ & ΕΡΤ  
ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ  
ένα ντοκιμαντέρ του ΝΙΚΟΥ ΜΕΓΓΡΕΛΗ  
σε σκηνοθεσία ΕΙΡΗΝΗΣ ΒΑΧΛΙΩΤΗ  
σεναριακή προσαρμογή ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΡΟΥΔΑΣ



FALIRO HOUSE PRODUCTIONS



NEO ΜΗΝΥΜΑ



με την υποστήριξη της Διεθνούς Ομοσπονδίας Δημοσιογράφων



**«Κάθε 5 μέρες,  
ένας δημοσιογράφος  
χάνει τη ζωή του...»**



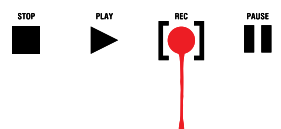
Ο πόλεμος στο Ιράκ υπήρξε ο πιο αιματηρός πόλεμος στην ιστορία για τους ανθρώπους των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης. Από την αρχή της εισβολής το 2003, μέχρι το Μάρτιο του 2008, είχαν καταγραφεί περισσότεροι από 270 νεκροί και πολυάριθμοι τραυματίες. Σαν μέτρο σύγκρισης, να αναφέρουμε πως στον εικοσαετή πόλεμο του Βιετνάμ, 63 δημοσιογράφοι και οπερατέρ έχασαν τη ζωή τους.

Το φιλμ-ντοκιμαντέρ ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ παρουσιάζει συνταρακτικές ιστορίες από τον πόλεμο του Ιράκ. Παρακολουθεί το ταξίδι ενός δημοσιογράφου στη Βαγδάτη του σήμερα και παρουσιάζει την ιστορία μιας μπέρας που μάταια ρωτά: «Γιατί σκοτώθηκε ο γιος μου, όταν το μόνο του όπλο ήταν η κάμερα;»

Ακόμα, το ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ αποκαλύπτει άγνωστες πτυχές των γεγονότων, τις ευθύνες των κυβερνήσεων, την ωμότητα των φανατικών ισλαμικών οργανώσεων, αλλά και μοναδικά παραδείγματα θάρρους, ανιδιοτέλειας και ανθρωπιάς που ξεχώρισαν μέσα στη φρίκη και παράνοια του πολέμου.



- Γιατί καταπατήθηκαν τόσο βάνουσα τα στοιχειώδη ανθρώπινα δικαιώματα στο Ιράκ;
- Γιατί οι δημοσιογράφοι βρίσκονται στο στόχαστρο και των δύο πλευρών;
- Πώς χρησιμοποιείται η δημοσιογραφία ως προπαγάνδα;
- Πόσο κοστίζει τελικά η ανεξαρτησία της δημοσιογραφικής φωνής;



**Το ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ**

αφιερώνεται σε όλους εκείνους  
τους ξεχωριστούς ανθρώπους από  
διαφορετικές χώρες και πολιτισμούς,  
που θυσιάστηκαν για την αλήθεια.

Όταν οι δημοσιογράφοι γίνονται οι ίδιοι το  
αντικείμενο μιας τόσο θλιβερής είδησης,  
τους οφείλουμε το δικό μας αγώνα για την  
αλήθεια και τη δικαιοσύνη.





## Οι ιστορίες

### Μια μέρα στη ζωή και στο θάνατο ενός ρεπόρτερ.

8 Απριλίου 2003, ξενοδοχείο Palestine,  
Βαγδάτη

**Jose Couso & Taras Protsyuk**

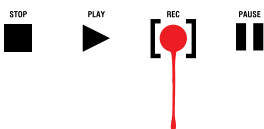
Είναι η 21η ημέρα της εισβολής στο Ιράκ. Οι αμερικανικές δυνάμεις εισέρχονται στη Βαγδάτη. Στις 11.59 π.μ. μια οβίδα από ένα αμερικανικό άρμα χτυπάει το ξενοδοχείο Palestine, όπου βρίσκονται όλοι οι ξένοι ανταποκριτές και τα τηλεοπτικά συνεργεία. Από τη βολή σκοτώνονται ο Ισπανός οπερατέρ του Telecinco, **Jose Couso**, 37 χρονών και ο 35χρονος Ουκρανός οπερατέρ του Reuters, **Taras Protsyuk**, ενώ τραυματίζονται άλλοι τρεις δημοσιογράφοι.

Η επίσημη αμερικανική εκδοχή είναι πως το άρμα απάντησε σε πυρά που δέχτηκε από το "Palestine" – εκδοχή που διαψεύδεται από πλήθος μαρτυριών. Σε κάθε περίπτωση, οι αμερικανικές δυνάμεις όφειλαν να γνωρίζουν πως το "Palestine" ήταν η έδρα των δημοσιογράφων. Οι αμερικανικές αρχές αρνήθηκαν την πραγματοποίηση ανεξάρτητης έρευνας και κανείς από τους υπεύθυνους δεν δικάστηκε.



8 Απριλίου 2003, "Al-Jazeera", Βαγδάτη  
**Tareq Ayyoub**

Την ίδια μέρα, λίγο νωρίτερα το πρωί, τα γραφεία του Al-Jazeera στη Βαγδάτη βομβαρδίζονται από αμερικανικά αεροσκάφη παρά το γεγονός ότι οι συντεταγμένες του κτιρίου ήταν γνωστές στο αμερικανικό επιτελείο. Ο Παλαιστίνιος ανταποκριτής, δημοσιογράφος της Jordan Times **Tareq Ayyoub**, 35 χρονών, σκοτώνεται, ενώ πολλοί συνάδελφοί του τραυματίζονται. Σύμφωνα με το Al-Jazeera, πρόκειται για σκόπιμη εγκληματική ενέργεια και σύμφωνα με τη βρετανική Daily Mirror, ο Bush είχε προτείνει στον Tony Blair τον βομβαρδισμό του Al-Jazeera στο Κατάρ.



**30 Οκτωβρίου 2004, “Al-Arabiya”, Βαγδάτη**

### **7 νεκροί**

Στις 30 Οκτωβρίου του 2004 εκρήγνυται παγιδευμένο αυτοκίνητο στα γραφεία του ειδησεογραφικού καναλιού Al-Arabiya. Από την έκρηξη σκοτώνονται επτά άνθρωποι, οι πέντε εξ αυτών, προσωπικό του σταθμού. Την επομένη, την ευθύνη αναλαμβάνει στο διαδίκτυο μια άγνωστη μέχρι τότε ομάδα, η “Ταξιαρχία Μαρτύρων του Τζικάντ στο Ιράκ”. Κατηγορεί τον σταθμό για συνεργασία με τους Αμερικανούς και τους συμμάχους τους και απειλεί πως από εδώ και μπρος θα απαγάγει και θα «σφάζει σαν πρόβατα» όσους δημοσιογράφους συνεργάζονται με τον εχθρό.



**20 Αυγούστου 2004, Al-Najaf**

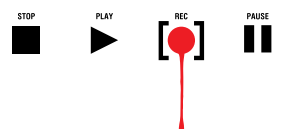
### **Enzo Baldoni**

Στις 20 Αυγούστου εξαφανίζεται ο Ιταλός δημοσιογράφος **Enzo Baldoni**, 56 ετών, ανταποκριτής για το περιοδικό Diario, και ο οδηγός του, Ghareeb, καθώς επιστρέφουν από αποστολή ανθρωπιστικής βοήθειας στη Najaf. Λίγες μέρες αργότερα, με την προβολή ενός video στο Al-Jazeera, ο “Ισλαμικός Στρατός του Ιράκ” αναλαμβάνει την ευθύνη της απαγωγής του και ζητάει την αποχώρηση των Ιταλών στρατιωτών από το Ιράκ. Η κυβέρνηση Berlusconi δεν δέχεται το τελεσίγραφο.

Η κόρη και οι φίλοι του Enzo προσπαθούν να δείξουν δημόσια, ότι ο Baldoni υπήρξε ένας συνειδητός ειρηνιστής και εθελοντής του Ερυθρού Σταυρού.



Όμως, στις 26 Αυγούστου, οι απαγωγείς ανακοινώνουν την εκτέλεσή του, με βιντεοσκοπημένο μήνυμα προς το Al-Jazeera, το οποίο από σεβασμό στην οικογένεια του Baldoni δεν το προβάλλει.



**20 Φεβρουαρίου 2005, Mosul**

**Raeda Wazzan**

Στις 20 Φεβρουαρίου 2005, οπλισμένοι κουκουλοφόροι ισλαμικής οργάνωσης απαγάγουν στη Μοσούλη την 35χρονη **Raeda Wazzan**, παρουσιάστρια ειδήσεων για την κρατική τηλεόραση του Ιράκ, μαζί με τον δεκάχρονο γιο της. Τρεις μέρες μετά, οι απαγωγείς αφήνουν τον γιο της ελεύθερο. Στις 25 Φεβρουαρίου, η δημοσιογράφος βρίσκεται νεκρή, πυροβολημένη στο κεφάλι. Σύμφωνα με το σύζυγό της, η Wazzan είχε απειληθεί πολλές φορές για να σταματήσει τη δουλειά της.

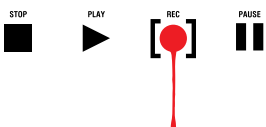


**4 Φεβρουαρίου – 4 Μαρτίου 2005,**

**Giuliana Sgrena**

Τον Φεβρουάριο του 2005 απαγάγεται από σιιτική οργάνωση η 57χρονη Ιταλίδα δημοσιογράφος **Giuliana Sgrena**, ενώ κάνει ρεπορτάζ για τις δολοφονικές επιθέσεις εναντίον αμάχων από τα αμερικανικά στρατεύματα στη Φαλούτζα. Μετά από ένα μήνα ομηρίας, η ιταλική κυβέρνηση επιτυγχάνει με μυστικές διαπραγματεύσεις την απελευθέρωσή της. Στον δρόμο για το αεροδρόμιο της Βαγδάτης, το αυτοκίνητο που τη μεταφέρει γαζώνεται με 57 σφαίρες από αμερικανική περίπολο.

Ο **Nicola Calipari**, ο μυστικός πράκτορας που διαπραγματεύτηκε την απελευθέρωσή της, προσπαθώντας να την προστατεύσει, πέφτει νεκρός από τα πυρά. Η Giuliana και ο οδηγός τραυματίζονται. Το γεγονός οδήγησε σε διπλωματικό επεισόδιο μεταξύ Ιταλίας και ΗΠΑ, αλλά κανείς από τους υπεύθυνους δεν δικάστηκε.





## Συνδεδεμένες ιστορίες

22 Μαρτίου 2003.

Οι πρώτοι νεκροί δημοσιογράφοι στο Ιράκ.

Ο **Terence Lloyd**, 51 ετών, έμπειρος Βρετανός δημοσιογράφος σκοτώνεται από συμμαχικές βολές, ενώ κάλυπτε τα γεγονότα κοντά στη Βασόρα για το Κανάλι ITN.

Από τους συναδέλφους του, ο Βέλγος οπερατέρ

**Daniel Demoustier** τραυματίζεται,

ενώ ο Γάλλος οπερατέρ, **Frederic**

**Nerac**, αγνοείται μέχρι σήμερα. Ο Λιβανέζος μεταφραστής τους, **Hussein Osman**, σκοτώνεται

κι αυτός. Ο αρχισυντάκτης του ITN, **David**

**Mannion**, μιλάει για τις ενοχές που ακόμη

τον βαραίνουν για την τραγωδία. Το 2006,

βρετανικό δικαστήριο χαρακτήρισε το γεγονός

ως “αδικοιολόγητο και παράνομο”, ανοίγοντας

το δρόμο για απαγγελία κατηγοριών στον

αμερικανικό στρατό, που όμως αρνείται να

συνδράμει στη δικαστική έρευνα.

Στις 5 Φεβρουαρίου 2007, ο Ιταλός

δημοσιογράφος της La Repubblica, **Daniele**

**Mastrogiacomo**, ο Αφγανός συνάδελφός του

Ajmal Naqshbandi και ο οδηγός τους πέφτουν

θύματα απαγωγής από τους Ταλιμπάν,

που τους θεώρησαν κατασκόπους.

Ο **Mastrogiacomo** περιγράφει τις συνθήκες ομηρίας του, την εκτέλεση των συνεργατών του,

τις μυστικές διαπραγματεύσεις των

τρομοκρατών με την ιταλική κυβέρνηση

και την απελευθέρωσή του.

Ο ηκολίπτης του Reuters, **Nael al-Shyoukhi**,

διηγείται πώς σκοτώθηκε μπροστά στα μάτια

του ο Παλαιστίνιος συνάδελφός του,

βετεράνος οπερατέρ **Mazen Dana** (43 ετών),

γνωστός και ως το “λιοντάρι της Χεβρώνας”,

από πυρά αμερικανικού άρματος,

στις 17 Αυγούστου 2003 έξω

από τις φυλακές του Abu-Ghrabi στο Ιράκ.

Στις 23 Φεβρουαρίου 2008, δολοφονείται

ο πρόεδρος της Ένωσης Ιρακινών

Δημοσιογράφων **Shibab al-Timimi**, 75 ετών.

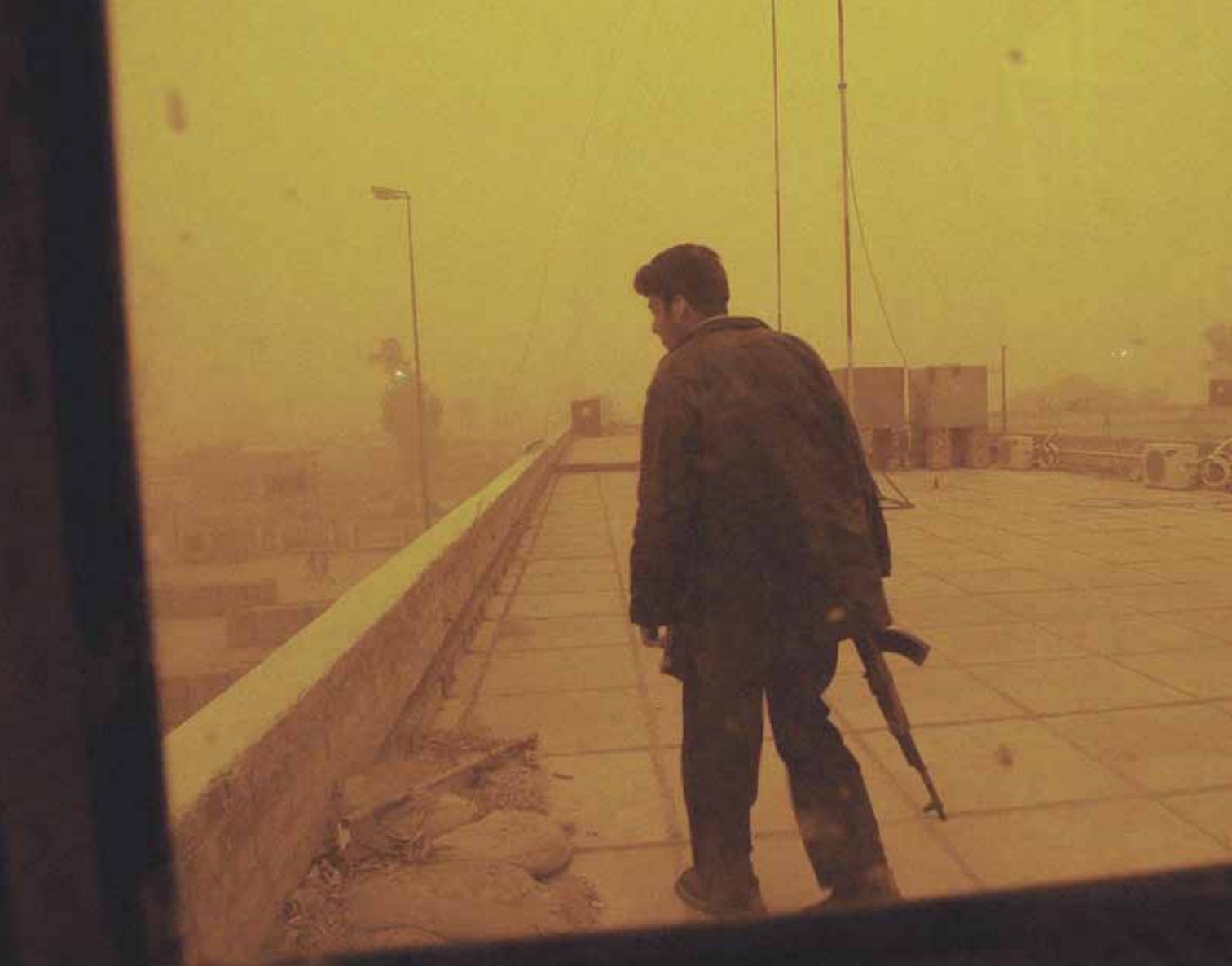
Ο Al-Timimi δέχτηκε τα δολοφονικά πυρά

τρομοκρατών, μαζί με το γιο του

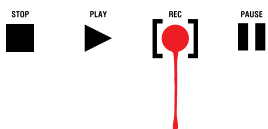
που τραυματίστηκε, σε κεντρικό δρόμο

της Βαγδάτης.





**Η έρευνα για το ντοκιμαντέρ ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ** στηρίζεται σε παρουσίαση  
ντοκουμέντων, δημοσίευτο αρχειακό υλικό  
και συνεντεύξεις από απόπτες μάρτυρες  
και ανθρώπους σε θέσεις “κλειδιά”.  
Τα γυρίσματα γίνονται σε τρεις ηπείρους,  
από τη Μ. Βρετανία, την Ιταλία, την Ισπανία  
και την Πολωνία, μέχρι το Ιράκ, τις χώρες  
της Μέσης Ανατολής και το αμερικανικό  
Πεντάγωνο στις ΗΠΑ.



## **ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ**

**Concept: ΝΙΚΟΣ ΜΕΓΓΡΕΛΗΣ**

**Σκηνοθεσία : ΕΙΡΗΝΗ ΒΑΧΛΙΩΤΗ**

**Σεναριακή προσαρμογή: ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΡΟΥΔΑΣ**

**Παραγωγοί: ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΩΣΤΑΝΤΑΚΟΠΟΥΛΟΣ,  
ΜΑΝΟΣ ΚΡΕΖΙΑΣ, ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ,  
ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΣΑΜΙΩΤΗΣ**

**Δημοσιογραφική Ομάδα: ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ,  
ΝΤΟΥΡΥ ΡΑΛΛΗ, ΕΛΕΝΗ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗ**

## **ΕΤΑΙΡΙΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

**ODEON A.E.**

**FALIRO HOUSE PRODUCTIONS**

**CL PRODUCTIONS**

**FILM IN MIND PRODUCTIONS**

**ΝΕΟ ΜΗΝΥΜΑ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ**

**ΕΡΤ Α.Ε.**

**Με την υποστήριξη της Διεθνούς**

**Ομοσπονδίας Δημοσιογράφων (IFJ)**



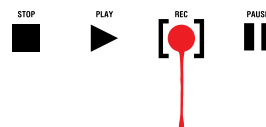
## **Νίκος Μεγγρέλης**

Γεννημένος το 1957, ο Νίκος Μεγγρέλης είναι ένας αναγνωρισμένος Έλληνας δημοσιογράφος με μακρά καριέρα στην ελληνική τηλεόραση ως αρχισυντάκτης, πολιτικός και διπλωματικός αναλυτής, αλλά και κεντρικός παρουσιαστής ενημερωτικών εκπομπών στα δυο από τα μεγαλύτερα ελληνικά τηλεοπτικά κανάλια, το Mega Channel και τον Antenna, καθώς και στην ελληνική δημόσια τηλεόραση, ΝΕΤ.

Έχει υπάρξει, επίσης, παραγωγός πολλών ντοκιμαντέρ όπως αυτών για τη Χιλή, την Κούβα, τη δολοφονία του Σουηδού πρωθυπουργού Olaf Palme, αλλά και το φαινόμενο του νεοναζισμού στην Ελλάδα και την Ευρώπη.

Το 2002 τιμήθηκε με το αναγνωρισμένου κύρους ελληνικό βραβείο του Ιδρύματος Μπότση «για την ποιότητα των τηλεοπτικών του προγραμμάτων». Έχει, επίσης, τιμηθεί με το ευρωπαϊκό βραβείο Euro Comenius 2003 για τηλεοπτικό ντοκιμαντέρ, με θέμα το ναυάγιο του Prestige και την περιβαλλοντική καταστροφή που προκάλεσε στις ισπανικές ακτές. Το 2007 τιμήθηκε με το βραβείο Κ. KALLIGAS της Ένωσης Ευρωπαίων Δημοσιογράφων «για την επαγγελματική του ηθική και τον ευρωπαϊκό προσανατολισμό στη δημοσιογραφία».

Το 2004 εκλέχθηκε μέλος της εκτελεστικής επιτροπής της Διεθνούς Ομοσπονδίας Δημοσιογράφων ([www.ifj.org](http://www.ifj.org)), για να επανεκλεγεί το 2007 στο Συνέδριο της Μόσχας.



**ΠΕΘΑΙΝΟΝΤΑΣ**

STOP



PLAY



REC



PAUSE



**ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ**